



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Nombre del producto	JCB HD COOLANT CONCENTRATE
Otros medios de identificación	No hay datos disponibles.
Uso recomendado:	Anticongelante/enfriador
Restricciones de uso:	Uso industrial sólo

Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

Fabricante

Nombre de la empresa:	JCB Inc.
Dirección:	2000 Bamford Blvd. Pooler, GA 31322
teléfono:	(912) 447-2000
fax:	(912) 447-2295
Persona de contacto:	Departamento de servicio al cliente

Teléfono de emergencia: 800-255-3924 (24 hrs)

2. Identificación de los peligros

Clasificación de Peligro

Peligros para la Salud

Toxicidad aguda (Ingestión)	Categoría 4
Tóxico para la reproducción	Categoría 1B
Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas	Categoría 2

Elementos de la Etiqueta

Símbolo de Peligro:



Palabra de Advertencia: Peligro

Indicación de Peligro: Nocivo en caso de ingestión.
Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Consejos de Prudencia

- Prevención:** Lavarse concienzudamente tras la manipulación. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. No respirar polvos ni nieblas.
- Respuesta:** EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- Almacenamiento:** Guardar bajo llave.
- Eliminación:** Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

Otros peligros que no dan lugar a clasificación SGA: Ninguno.

Toxicidad desconocida - Salud

Toxicidad aguda, oral 0.1 - 1.0 %

3. Composición/información sobre los componentes

Componente(s) peligroso(s):

Determinación química	No. CAS	Concentración
etano-1,2-diol	107-21-1	80 - <100%
Sodium salt of Boric acid	Confidencial	<5%

Las identidades químicas específicas y/o los porcentajes exactos han sido retenidos como secretos de fabricación.

4. Primeros auxilios

- Ingestión:** Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
- Inhalación:** Trasladar al aire libre. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal.
- Contacto con la Piel:** Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
- Contacto con los ojos:** Lave con abundante agua. Si aparece irritación, busque asistencia médica. Continuar enjuagando durante al menos 15 minutos.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Los síntomas y efectos más importantes, tanto los agudos como los retardados

Síntomas: No hay datos disponibles.

Indicación de asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

Tratamiento: Los síntomas pueden retrasarse.

5. Medidas de lucha contra incendios

Riesgos Generales de Incendio: Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

Medios de extinción apropiados: Agua pulverizada, neblina, CO₂, polvos químicos, o espuma normal
Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

Medios de extinción no apropiados: No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

Peligros específicos derivados de la sustancia química: El calor puede ocasionar explosión de los recipientes. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Medidas especiales de lucha contra incendios: No hay datos disponibles.

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios: Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Mantener alejado al personal no autorizado. Asegúrese una ventilación apropiada.

Métodos y material de contención y de limpieza: Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Preparar diques delante de los derrames grandes para luego facilitar la eliminación.

Precauciones Relativas al Medio Ambiente: No contamine el drenaje o el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura:

Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Use equipo protector personal adecuado. No exponga al calor intenso cuando el producto puede ampliar y presurizar el contenedor. No probar o tragar. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Solicitar instrucciones especiales antes del uso.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Guardar bajo llave.

8. Control de exposición/protección individual

Valores Límite

Determinación química	Tipo	Valores Límite de Exposición	Fuente
etano-1,2-diol - Aerosol, inhalable.	STEL	10 mg/m ³	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2017)
etano-1,2-diol - Fracción de vapor	TWA	25 ppm	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2017)
etano-1,2-diol - Fracción de vapor	STEL	50 ppm	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2017)

Medidas de protección:

Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades.

Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilice un equipo respiratorio adecuado. Consulte al supervisor sobre la norma de la compañía de protección respiratoria.

Protección de los Ojos:

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas estancas).

Protección de la Piel y del Cuerpo:

Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.

Medidas de higiene:

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto

Forma/estado:

Líquido

Forma/Figura:

No hay datos disponibles.

Color:

Verde



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Olor:	Suave
Umbral de olor:	No hay datos disponibles.
pH:	No hay datos disponibles.
Punto de fusión / Punto de congelación:	No hay datos disponibles.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	197 °C
Punto de inflamación:	111 °C (232 °F) Copa Cerrada
Tasa de evaporación:	< 0.01
Inflamabilidad (sólido, gas):	No hay datos disponibles.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	
Límite superior de inflamabilidad (LSI) (%):	22.0 %(v)
Límite inferior de inflamabilidad (LII) (%):	3.2 %(v)
Límite superior de explosividad (%):	No hay datos disponibles.
Límite inferior de explosividad (%):	No hay datos disponibles.
Presión de vapor:	No hay datos disponibles.
Densidad del vapor:	2.14
Densidad relativa:	1.15
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Soluble
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No hay datos disponibles.
Temperatura de autoignición:	No hay datos disponibles.
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles.
Viscosidad:	18.86 mm ² /s (20 °C)
OTRA INFORMACIÓN	
Temperatura mínima de ignición:	398 °C

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad:	No reactivo durante uso normal.
Estabilidad Química:	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de Reacciones Peligrosas:	Ningunos en circunstancias normales.
Condiciones que Deben Evitarse:	Evite el calor o la contaminación.
Materiales Incompatibles:	No hay datos disponibles.
Productos de Descomposición Peligrosos:	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

- Ingestión:** Nocivo en caso de ingestión.
- Inhalación:** La inhalación es la principal vía de exposición. En concentraciones altas, los vapores, humos o neblinas pueden irritar la nariz, la garganta y las membranas mucosas.
- Contacto con la Piel:** El contacto prolongado con la piel puede causar rubor e irritación.
- Contacto con los ojos:** El contacto con los ojos es posible y debe evitarse.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

- Ingestión:** No hay datos disponibles.
- Inhalación:** No hay datos disponibles.
- Contacto con la Piel:** No hay datos disponibles.
- Contacto con los ojos:** No hay datos disponibles.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (listar todas las vías de exposición posibles)

Ingestión
Producto: ETAmézcla (): 300 - 2000 mg/kg

Contacto dermal
Producto: No hay datos disponibles.

Inhalación
Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad por dosis repetidas
Producto: No hay datos disponibles.

Corrosión/Irritación Cutáneas
Producto: No hay datos disponibles.

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular
Producto: No hay datos disponibles.

Sensibilización de la Piel o Respiratoria
Producto: No hay datos disponibles.

Carcinogenicidad
Producto: No hay datos disponibles.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:

No se identificaron componentes carcinogénicos

Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:

No se identificaron componentes carcinogénicos

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):

No se identificaron componentes carcinogénicos

Mutagenicidad en Células Germinales

En vitro

Producto: No hay datos disponibles.

En vivo

Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad para la reproducción

Producto: Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto: Ingestión Contacto dermal: riñon - Provoca daños en los órganos.

Peligro por Aspiración

Producto: No hay datos disponibles.

Otros síntomas: No hay datos disponibles.

12. Información ecológica

Información general: Este producto no ha sido evaluado para la toxicidad ecológica u otros efectos ambientales.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Instrucciones para la eliminación:

Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales. Elimine el residuo en una instalación adecuada de tratamiento y eliminación de acuerdo con las leyes y reglamentos correspondientes y características del producto en el momento de la eliminación. Es responsabilidad del usuario del producto o propietario para determinar en el momento de la disposición, que las regulaciones de residuos debe ser aplicado.

Envases Contaminados:

Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

14. Información sobre el transporte

DOT

Número ONU:	UN 3082
Designación Oficial de Transporte de las Naciones Unidas:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.(Ethylene glycol)
Clase(s) de Peligro para el Transporte	
Clase:	9
Etiqueta(s):	9
Grupo de Embalaje:	III
Contaminante marino:	si
Precauciones particulares para los usuarios:	–
Cantidad notificable	5000 lbs

IMDG

No reglamentado.

IATA

No reglamentado.

15. Información reglamentaria

Reglamentos Federales de EE.UU.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

Categorías de peligro

Peligros inmediatos (agudos) para la salud
Peligros retardados (crónicos) para la salud

SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

Regulaciones de un Estado de EUA

Proposición 65 del Estado de California, EUA

Este producto contiene sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y/o de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

Fecha de asunto:: 06.03.2018

Fecha de Revisión: 26.09.2016



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión #: 1.0

Información Adicional: No hay datos disponibles.

Exención de responsabilidad: Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.